# ‘Mohenjodaro’ plates of Dharasena II, [Valabhī] year 252, Vaiśākha ba. 15

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00034

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00034.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-10-01 11:46 (6a97e14)

## Summary

Grant of land (174 *pādāvarta* and two more fields as well as pond and a cistern surrounded by 12 *pādāvarta*) in favour of a Yajurvedin.

---

## Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 sva(sti valabhī)ta(ḥ) pra(sabha)pra¿n?〈ṇ〉atāmitr¿a?〈ā〉ṇāṁ maitrak¿a?〈ā〉ṇām atulabalasapatnamaṇḍalābhogasa(ṁ)saktaśatalabdhapratāpa〈ḥ〉〈2〉 (pratā)popanatadānamānārjja¿p?〈v〉opārjjitā(nu)rāgo (nurakta)maulabhṛtamitraśreṇībalāvāptarājyaśrīḥ paramamāheśvara〈ḥ〉〈3〉 śrīsenāpa(ti)bha(ṭā)rkka(ḥ ta)sya su(tas ta)tpādarajoruṇāvanatapavitr¿i?〈ī〉kṛtaśirāḥ śirovanataśatrucūḍāmaṇiprabhā〈4〉(vicchuritapā)da(nakha)paṅktidī(dhitir) ddīnānāthakṛpaṇaja¿ṇa?〈no〉pajīvyamānavibhavaḥ paramamāheśvaraḥ śrīsenāpatidhara〈5〉senas tasyānuja¿t s?〈s

t〉atpādābhipraṇāmapraśastataravimalamaulimaṇir mmanvādipraṇītavidhividhānad-
harmmā dharmmarāja〈6〉 Iva vihitavi(na)yavya〈va〉sthāpaddhatir akhilabhuvana-
maṇḍalābhogaikasvāminā paramasvāminā svay¿ā?〈a〉m upahitarājyābhiṣe〈7〉k(o)
mahāviśrāṇanāvapūtarājaśr¿i?〈ī〉ḥ paramamāheśvaro mahārājadroṇasiṁha〈ḥ〉
siṁha Iva tasyānujaḥ svabhujabala〈8〉(parā)krame(ṇa) paraga(ja)ghaṭānī(kā)nām
ekavija(y)ī śaraṇaiṣiṇāṁ śaraṇam avaboddhā śāstrārtthatatvānāṁ kalpatar¿i?〈u〉r
iva〈9〉 (s)u(hṛt)praṇayinā(ṁ ya)thābh(ila)ṣitaphal(o)pabhogadaḥ paramabhāgavato
śrīmahārājadhruvasenas tasyānuja〈ḥ〉〈10〉 (ta)ccaraṇāravindapra(ṇa)tipravid-
haut¿a?〈ā〉śeṣakalmaṣaḥ suviśuddha{s}svacaritodakakakṣālita〈sa〉kalaka-
likalaṅka〈ḥ〉〈11〉 prasabhan¿a?〈i〉(rjjitārā)tipakṣa{ḥ}prathitamahimā paramādityab-
haktaḥ śrīmahārājadharapaṭṭas tasy¿a?〈ā〉tmajas tat(pādasapa)〈12〉(ryyāvā)pta-
puṇyodaya〈ḥ〉 śaiśavāt prabhṛti khaḍgadvitīyabāhur eva samadaparagajaghaṭāspho-
ṭanaprakāśitasat(vanikaṣa)〈ḥ〉〈13〉 tatprabhāvapraṇatārāticūḍāra¿kt?〈tn〉aprab-
hāsaṁ(sakta)sa¿kh?〈v〉yapādanakharaśmisa〈ṁ〉hati(ḥ) sa¿v?〈k〉alasmṛtipraṇī-
tamārggasamya(kpa)ri(pāla)la¿ṇ?〈n〉a〈14〉prajā(hṛ)da(ya)raṁjanād anvarttharā-
jaśabdo rūpakāntisthairyyag¿a?〈ā〉mbhīryyabuddhisaṁpadbhiḥ smaraśaśāṅkād〈r〉irājo-
dadhit¿ṛ?〈ri〉daśagurudha〈15〉(ne)ś(ā)n atiśayāna〈ḥ〉 śaraṇāgatābhayapradāna-
paratayā tṛṇavadapāstasvakāryya(phalaḥ) prārtthanādhikārthapra〈16〉(dā)nā(na)ndita(vi)dvat-
suhṛtpraṇayihṛdayo pādacār¿i?〈ī〉va sakalamaṇḍalābhogapram¿a?〈o〉da〈ḥ〉 para-
mam¿a?〈ā〉heśva(ra)〈ḥ〉〈Page 2r〉 〈17〉 (śrīmahārājaguhasena)s tasya sutas tatpā-
dana(kha)mayūkhasantānanirvṛttajāh(navī)jalau(ghavikṣā)litāśe(ṣakalma)ṣaḥ〈18〉
(praṇayiśatasahasropajīvya)bhogasaṁpad rūpalobhād (ivāś)¿ṛ?〈ri〉(taḥ) sara〈sa〉m
¿a?〈ā〉bhigāmikair ggu(ṇais sahaja)śa(ktiśikṣā)viśe〈19〉ṣavi(smāpitākhilad-
hanurddharaḥ) prathamanarapatisa(matisṛṣṭā)nām anupālayitā (dharm-
madā)yānām a(pākarttā) pra(jopaghā)takā〈20〉riṇām (upapla)vānāṁ darśayi(tā)
śrīsaras¿v?〈v〉atyo(r ekādhi)vāsasya saṁhatārātipakṣalakṣmīparikṣobhadakṣavikra-
maḥ kramo(pasaṁpr)¿a?〈ā〉〈21〉(pta)vimalapārtthivaśrī〈ḥ〉 p¿ā?〈a〉ramamāheś-
varamahārājaśrīdharasenaḥ kuśalī sarvvā¿m?〈n〉 evāyuktakaviniyuktakadrāṅgika(ma-
hattara)cāṭa(bhaṭa)〈22〉dhruvādh¿a?〈i〉kara(ṇi)kadāṇḍa(pā)śi(ka)rājasth¿a?〈ā〉n¿i?〈ī〉yakumārāmā-
tyādīn anyāṁś ca yathābhisa(ṁ)badhyamānak¿a?〈ā〉n sam¿a?〈ā〉jñāpaya〈ty〉

〈a〉stu vas saṁvidita(ṁ) yathā〈23〉 mayā mā(tā)pitroḥ (pu)ṇyāpyāyanāyāt-
manaś caihikāmuṣmikayathābhilaṣitaphalā(vā)ptaye (bha)ṇḍavaṭakagr¿a?〈ā〉me
pūrvvas(ī)mni ma(dhy)apiṭik(ā)kṣe〈24〉traṁ tasya cottarato bīṭamānena saha
pādāvarttā navati(ḥ) tasyaiva ca dakṣiṇataḥ saṅgamaparibhuktapādāvart-
tāś catvāriṅśat tathā ma(ḍ)asa(ra)stha〈25〉(lī)caccarakagrāmottaras(ī)mni
kādh(ī)ka(kā)mbhārapar¿a?〈i〉bhuktaṁ tathā pāṭahake taḍāka(ṁ da)kṣiṇena vāpī
yatra p¿a?〈ā〉dāvarttā dvādaśa tathā pū〈26〉rvvas¿i?〈ī〉mni pādāvarttāś catur-
ddaśa (bh)ārivikaṇḍapadrake pādāvarttā(s triṁ)śa〈t〉 t¿ṛ?〈ri〉bhi〈ḥ〉 sthānai(ḥ)

sodraṅgaṁ soparikaraṁ savā(ta)bhū(tadhā)nya〈27〉(hi)raṇyādeyaṁ sotpadyamānaviṣṭika(ṁ sa)mastarājakīyānām ahastaprakṣepaṇī(yaṁ) bhūmicchidranyāyena maitrāya¿n?〈ṇ〉(ika)sabr¿i?〈a〉hmacāriṇe kauśikasa〈28〉gotrāya br¿a?〈ā〉hmaṇapuvanā(gā)ya balicaruvaiśvadevā¿nt?〈gn〉ihotr¿a?〈ā〉tithipañcamahāyājñ¿a?〈i〉kānāṁ kr¿a?〈i〉yāṇā〈ṁ〉 samutsarppaṇārttham ¿a?〈ā〉(can)drārkkārṇṇa(va)〈29〉sari〈t〉kṣitisamakālīnam putrapautrānvayabhogyaṁ Udakasarggeṇa brahma(deyaṁ) n¿a?〈i〉asṛṣṭaṁ

yato syocitayā brahmadeyasthityā bhuṁjataḥ kṛṣataḻ ka〈30〉(rṣa)yato vā na kaiścit pratiṣedhe varttitavyam āgāmibhadranṛpatibhiś cāsmadvaṁśajair anityāny ai(śva)ryyā¿n?〈ṇ〉y asthira〈ṁ〉 mānuṣyaṁ sām¿a?〈ā〉nyaṁ ca bhūmid¿a?〈ā〉na〈31〉pha(la){dāna}m avagacchadbhiḥ (a)yam asmaddāyo numantavyaḥ pa(ri)pālayitavyaś ca (yaś cai)nam ¿a?〈ā〉cchi{ṁ}ndyād ācch(i)dyam(ānaṁ) vānumodeta sa pañcabhi〈r〉 mmah(ā)pā〈32〉tak(ai)s sopapātakais sa〈ṁ〉yuktaḥ syād ity

uktañ ca bhagavatā (ve)davyāsena vyāsena

1. Anuṣṭubh

(ṣa)ṣṭivar(ṣ)asahasr(ā)ṇi svargge t(i)ṣṭhati bhūmidaḥ
Ācchettā {Ācchettā} cā〈33〉numantā ca tāny eva narake vaset

2. Anuṣṭubh

pūrvvadattā〈ṁ〉 dvij(ā)tibhyo yatnād ra(kṣa) yudhiṣṭh¿a?〈i〉ra
mah(īṁ) mahimatāṁ śreṣṭha dānāc (chre)yo (nu)pālanaṁ

3. Anuṣṭubh

bahubhir vvasu(dhā bhu)ktā rājabhis sa〈ga〉rā〈34〉dibhiḥ
yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phalam

iti || likhita〈ṁ〉 sandhiv¿a?〈i〉〈gra〉hikaskandabhaṭena saṁ 200 50 2 vaiśākha ba 10 5〈35〉s(v)ahasto ma(ma) mahārājaśrīdharasenasya || dū = cibbiraḥ ||

## Bibliography

First edited by Govind Swamirao Gai and P. R. Srinivasan with estampages; no translation (Gai & Srinivasan 1967–1968, № B). Re-edited and encoded by Annette Schmiedchen on the basis of estampages.

## Primary

**[GSGPRS]** Gai, Govind Swamirao & P. R. Srinivasan. 1967–1968. “Two Maitraka charters.” EI 37, pp. 167–174. Item B.